

Sondage : Les Frontalier·ère·s et les langues au Luxembourg

Hallo, Bonjour, Hello, Moien, Bom dia cher·ère·s frontalier·ère·s,

Français, allemand, anglais, luxembourgeois, portugais et bien d'autres. Ce ne sont là que quelques-unes des langues qui constituent le **multilinguisme** au Luxembourg. Cependant, les langues ne sont pas seulement importantes en tant que moyen de communication, mais aussi dans la façon dont nous traitons et percevons les gens. Ainsi, elles font considérablement partie de notre **identité**. À cet égard, **les langues peuvent rapprocher ou exclure** les gens. Comme vous entrez quotidiennement en contact avec des différentes personnes de la Grande Région, il est important comment vous voyez les langues et leur usage.



Pour cette raison, j'ai lancé le projet *Attitudes linguistiques des frontalier·ère·s au Luxembourg*. Dans le cadre de ma thèse doctorale, j'essaye de découvrir **comment les frontalier·ère·s**

perçoivent les différentes langues, le multilinguisme et la situation linguistique au Luxembourg. Afin de mesurer et de comprendre comment les langues et leur usage influencent votre quotidien, je sonde les frontalier·ère·s à l'aide d'un **questionnaire en ligne** et des interviews. En participant au questionnaire, vous pouvez utiliser votre voix pour contribuer à la recherche dans la Grande Région.



Travaillez-vous au Luxembourg en tant que frontalier·ère ? Avez-vous envie de partager vos opinions sur les langues au Luxembourg et de participer activement à la recherche dans la Grande Région ?



Alors **scannez le code QR** et participez **anonymement** au sondage. Compléter le sondage prend environ **20 minutes** et vous avez la possibilité de gagner un **chèque-cadeau** GoGift d'une valeur de 20 euros.



<http://bit.ly/3OvSD36>



UNIVERSITY OF LUXEMBOURG
Department of Humanities

Kontakt / Contact
Lou Pepin
lou.pepin@uni.lu
+352 4666444722

Umfrage: Grenzgänger*innen und die Sprachen in Luxemburg

Hallo, Bonjour, Hello, Moien, Bom dia liebe Grenzgänger*innen,

Deutsch, Französisch, Englisch, Luxemburgisch, Portugiesisch und viele mehr. Das sind nur einige der Sprachen, die Luxemburgs **Mehrsprachigkeit** ausmachen. Sprachen sind jedoch nicht nur als Kommunikationsmittel wichtig, sondern auch im Hinblick darauf, wie wir Menschen wahrnehmen und behandeln. Sie sind also ein zentraler Teil unserer **Identität**. Dabei können **Sprachen zusammenbringen oder ausschließen**. Da Sie als Grenzgänger*in tagtäglich mit den unterschiedlichsten Menschen aus der Großregion in Kontakt treten, ist es wichtig, wie Sie die Sprachen und ihren Gebrauch sehen.



Aus diesem Grund habe ich das Projekt *Spracheinstellungen von Grenzgänger*innen in Luxemburg* gestartet. Im Rahmen meiner Doktorarbeit an der Universität Luxemburg versuche ich herauszufinden, **wie Grenzgänger*innen die verschiedenen Sprachen, die Mehrsprachigkeit und die sprachliche Situation in Luxemburg wahrnehmen**. Um also zu messen und zu verstehen, wie die Sprachen und ihr Gebrauch in Luxemburg Ihren Alltag beeinflussen, befrage ich Grenzgänger*innen mithilfe eines **Onlinefragebogens** und von Interviews. Indem Sie am Fragebogen teilnehmen, können Sie Ihre Stimme nutzen, um einen Beitrag zur Forschung in der Großregion zu leisten.



Arbeiten Sie als Grenzgänger*in in Luxemburg und haben Sie Lust, Ihre Meinung zu den Sprachen in Luxemburg zu teilen sowie aktiv an der Forschung in der Großregion teilzunehmen?



Dann **scannen Sie den QR-Code** und nehmen Sie **anonym** an der Umfrage teil. Das Ausfüllen dauert ungefähr **20 Minuten** und Sie haben die Möglichkeit, einen **Geschenkgutschein** von GoGift im Wert von 20 Euro zu gewinnen.



<http://bit.ly/30vSD36>



UNIVERSITY OF LUXEMBOURG
Department of Humanities

Kontakt / Contact
Lou Pepin
lou.pepin@uni.lu
+352 4666444722

Survey: Cross-border commuters and languages in Luxembourg

Hallo, Bonjour, Hello, Moien, Bom dia dear commuters,

English, French, German, Luxembourgish, Portuguese, and many more. These are just a few of the languages that constitute **multilingualism** in Luxembourg. However, languages are not only an important means of communication, but are also crucial in terms of how we treat and perceive people. Thus, they are a central part of our **identity**. In this regard, **languages can connect or exclude** people. Since, as a cross-border commuter, you get in touch with a lot of different people from the Greater Region, it is important how you see the languages and how they are used.



For this reason, I launched the project *Language Attitudes of Cross-Border Commuters in Luxembourg*. In the context of my doctoral thesis, I aim to discover **how cross-border commuters perceive the different languages, multilingualism, and the linguistic situation in Luxembourg**. In order to measure and understand how languages and their use influence your daily life, I survey commuters with an **online questionnaire** and interviews. By participating in the questionnaire, you can use your voice to contribute to research in the Greater Region.



Are you working in Luxembourg as a cross-border commuter? Would you like to share your opinions on the languages in Luxembourg and to actively participate in research in the Greater Region?



Then **scan the QR code** and participate **anonymously** in the survey. This takes approximately **20 minutes**, and you might win a GoGift **voucher worth 20 euros**.



<http://bit.ly/3OvSD36>



UNIVERSITY OF LUXEMBOURG
Department of Humanities

Kontakt / Contact
Lou Pepin
lou.pepin@uni.lu
+352 4666444722

Ëmfro: Grenzgänger*innen an d'Sproochen zu Lëtzebuerg

Hallo, Bonjour, Hello, Moien, Bom dia léif Grenzgänger*innen,

Däitsch, Franséisch, Englesch, Lëtzebuergesch, Portugisesch a vill méi. Dat sinn nëmme puer vun de Sproochen, déi déi Lëtzebuurger **Méisproochegkeet** ausmaachen. Allerdéngs si Sproochen net nëmmen als Kommunikatiounsmëttel wichteg, mee och am Hëlleck dorop, wéi mir Mënsche behandelen a wouerhuelen. Si sinn also een zentralen Deel vun eiser **Identitéit**. Dobäi kënne **Sproochen zesummebréngen oder ausschléissen**. Vu datt Dir als Grenzgänger*in mat den ënnerschiddlechste Mënschen aus der Groussregioun a Kontakt triet, ass et wichteg, wéi Dir d'Sproochen an hire Gebrauch gesitt.



Aus dësem Grond hunn ech de Projet *Sproochastellunge vu Grenzgänger*innen zu Lëtzebuerg* lancéiert. Am Kader vu menger Dokteraarbecht op der Universitéit Lëtzebuerg versichen ech erauszefannen, **wéi Grenzgänger*innen déi verschidde Sproochen, d'Méisproochegkeet an d'sproochlech Situatioun zu Lëtzebuerg wouerhuelen**. Fir also ze moossen an ze verstoen, wéi d'Sproochen an hire Gebrauch zu Lëtzebuerg Ären Alldag beaflossen, befroen ech Grenzgänger*inne mat engem **Onlinefroebou** an Interviewen. Andeems Dir um Froebou deelhuet, kënnt Dir Är Stëmm notzen, fir ee Beitrag zur Fuerschung an der Groussregioun ze leeschten.



Schafft Dir als Grenzgänger*in zu Lëtzebuerg an hutt Dir Loscht, Är Meenung zu de Sproochen zu Lëtzebuerg ze deelen esouwéi aktiv un der Fuerschung an der Groussregioun deelzehuelen?



Da **scannt de QR-Code** an huet **anonym** un der Ëmfro deel. D'Ausfëllen dauert **20 Minutten** an Dir hutt d'Méiglechkeet ee **Kaddosbong** vu GoGift am Wäert vun 20 Euro ze gewinnen.



<http://bit.ly/3OvSD36>



UNIVERSITY OF LUXEMBOURG
Department of Humanities

Kontakt / Contact
Lou Pepin
lou.pepin@uni.lu
+352 4666444722